

Porównanie tłumaczeń Judy 1:11

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	Biada im, że — drogą — Kaina poszli, i — błędem — Balaama [dla] zapłaty zostali pogrążeni, i — buncie — Korego zostali zniszczeni.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Biada im bo drogą Kaina poszli i oszustwie Balaama zapłatą zostali wylani i w sporze Korego byli zgubieni
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Biada im, że poszli drogą Kaina* i dla zapłaty rozlali się w oszustwie Balaama,** i poginęli w buncie Korego.***1)2)3)
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Biada im, bo drogą Kaina poszli, i łudzeniu (za) Balaama zapłatę dali się stracić, i buntowi Korego dali się zgubić.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Biada im bo drogą Kaina poszli i oszustwie Balaama zapłatą zostali wylani i (w) sporze Korego byli zgubieni

¹⁾ <x>10 4:3-8</x>; <x>690 3:12</x>

²⁾ <x>40 22:7-8</x>; <x>40 31:16</x>; <x>680 2:15</x>; <x>730 2:14</x>

³⁾ <x>40 16:19-35</x>